



Coptic Orthodox Patriarchate  
St. Mary and St. Joseph Coptic Orthodox Church, Richmond Hill, ON

**Annual & Kiahk Midnight Praises Schedule**  
(Tuesday/Wednesday 11:00 PM - 5:30 AM)

No	English	Coptic	Arabic	Duration	Notes
0	Midnight Prayers (Three Watches)	----	صلاة نصف الليل ( ٣ خدمات )	30 minutes (11:00-11:30 PM)	
1	Arise, O Children of the light	Ἐγερθητω	قوموا يا بني النور	1 hour (11:30 - 12:30 AM)	
2	The Kiahk's Ode	Ὡς ἐΠβοις	الهوس الكيهكى		
3	Amen Alleluia	Αμην αλ	امين الليلويا		
4	First Hoos	Ἰοτε αρωος	الهوس الاول		
5	Hymn After 1st Hoos	----	مدح بعد الهوس الاول		
6	The Gospel according to St. Luke	----	الانجيل بحسب القديس لوقا	1 hour (12:30 - 1:30 AM)	
7	Sunday Theotokia Part (7)	Χερνε Παρια - Σεμοτ	القطعة (٧) من ثيوطوكية الأحد		
8	Hymn on Sunday Theotokia Part (8) (Hail to you Mary)	Χερνε Παρια	مدح على القطعة (٨) من ثيوطوكية الأحد (السلام لك يا مريم)		
9	Sunday Theotokia Part (8) (Seven times everyday)	Ἰησοῦ ἡμνη	القطعة (٨) من ثيوطوكية الأحد (سبع مرات كل يوم)		
10	Hymn of "O MARY"	----	يا م ر ي م		
11	Hymn of "O Daughter of David"	----	يا ابنة داود	1 hour (1:30 - 2:30 AM)	
12	Sunday Theotokia Part (9) (You are called, O virgin Mary)	Ατμοτ ἔρο	القطعة (٩) من ثيوطوكية الأحد (ذعت، يا مريم العذراء)		
13	Hymn of "Rashi O Maria"	Ρασιω Παρια	راشى او مارييا		
14	Hymn of "I Praise the Virgin"	----	امدح فى البتول		
15	Psali Adam on 2nd Hoos (O Holy Trinity, have mercy on us)	Αγια τριας ελ εησον ημας	ابصالية ادم على الهوس الثالث (ايها الثالوث القديس ارحمنا)		
16	Second Hoos	----	الهوس الثانى	1 hour (2:30 - 3:30 AM)	
17	Hymn After 2nd Hoos (Let us sing with David)	----	مدح بعد الهوس الثانى (فنتزل مع داود ونشكر فضل الله)		
18	Psali Adam on 3rd Hoos (I thank You, O God of Israel)	----	ابصالية ادم على الهوس الثالث (اشكرك يا اله اسرائيل)		
19	Third Hoos	Κεμαρωτ Πβοις	الهوس الثالث		
20	The Praise of the Three Young Men	Αριψαλη	ابصالية الثلاثة فتية		
21	Hymn After Praise of the Three Young Men (God existent before the ages)	----	مدح بعد ابصالية الثلاثة فتية (الله الاولى قبل الابدان)	1 hour (3:30 - 4:30 PM)	
22	The Song of the Three Sainly Children	Ἰενη οβελ	لمن ثم تقدم الذبيحة		
23	Psali Batos for the Three Sainly Children	Ἰενογεησωκ	تبعك بكل قلوبنا		
24	Commemoration of The Saints	Αριπρεσβετιν	المجمع		
25	Doxologies	----	الذكصولوجيات		
26	The Fourth Hoos	Σμοτ εΠος	الهوس الرابع	1 hour (2:30 - 3:30 AM)	
27	Hymn of "I praise a virgin and bride"	----	امدح عذراء وبتول		
28	Psali Watos for the Virgin St. Mary	----	ابصالية واظن للقديسة العذراء مريم		
29	Wednesday Watos Psali	----	ابصالية واظن يوم الاربعا		On Tuesday
30	Hymn on Watos Psali (I praise a chaste virgin)	----	مدح على ابصالية واظن ( امدح فى عذراء وبتول)		
31	Conclusion of the Watos Psali	Εωπι αηωαν	ختام الابصاليات الواظن	1 hour (3:30 - 4:30 PM)	
32	Hymn on Monday Theotokia (Be strengthen in faith)	----	مدح على ثيوطوكية الاثنين ( تقو بالايمان)		
33	Hymn on Tuesday Theotokia (O Mary, I am your servant)	----	مدح على ثيوطوكية الثلاثاء (يا مريم انا عبدك)		
34	Hymn on Wednesday Theotokia (All the Hosts of Heaven)	----	مدح على ثيوطوكية الاربعا (كل الطمقات السماوية)		On Tuesday
35	Hymn on Thursday Theotokia (The burning bush)	----	مدح على ثيوطوكية الخميس (العلوية التى راها موسى)		
36	Hymn on Friday Theotokia	----	مدح على ثيوطوكية الجمعة	1 hour (4:30 - 5:30 PM)	
37	Hymn on Saturday Theotokia (I praise you, O chosen one)	----	مدح على ثيوطوكية السبت (امدح لبيكى يا مختارة)		
38	I Open My Mouth With Praise	----	افتح فمى بالتمسبح		Can be added
39	Wednesday Theotokia Parts (1-7)	----	ثيوطوكية يوم الاربعا (٧-١)		On Tuesday
40	Watos Lobsh	----	لبيش واظن		
41	Conclusion of Adam Theotokias	ἘΠενος ηης Πης	ختام الثيوطوكيات الواظن	1 hour (4:30 - 5:30 PM)	
42	Your Mercies O My God	----	مراحمك يا الهى		
43	The Conclusion of the Midnight Praise	----	ختام تسبحة نصف الليل		
44	Morning Doxology (We worship ...)	Ἰενοτωτ	ذكصولوجية باكر (تسجد ...)		
45	Prime (1st hour) Prayer	----	صلاة باكر		